

# Søren Marius Nielsen (1858 – 1936)

---

*Update: February 2020*

## **NOTES and explanation of Danish words:**

The letter “ø” is a special Danish letter. When translated to other languages it is usually changed to “oe” (as pronounced) or just “o”.

People with the name “Sorensen” in the USA are actually ancestors of “Sørensen”.

“Søren” and “Sørensen” are very common names in Denmark. “Niels” and “Nielsen” are also very common names.

Patronymics:

A patronymic is a last name based from the farther first name.

In Denmark patronymic were based by adding:

Daughter = “datter” or “dotter” for girls, and

Son = “sen” or “søn” for boys.

The general use of patronymics was officially ceased by law of 1828, but patronymics was used anyway to some extend until 1880.

It is not unusual that Danish immigrants in the USA changed their names, or the spelling of their names to something more Anglo-American.

Søren’s name in the US was apparently Soren Nielson.

## Other special Danish letters:

Æ æ = ae

Å å = aa

## Other translations:

Sogn = parish

Herred = district

Amt = county

Kirkebog = Church book (record).

Daab (dåb) = baptism

Konfirmation = confirming the baptism (usually at the age of approximately 14).

Vielse = marriage

Død = death

Begravelse = burial

Folketælling = census

## Geography:

Ølst: The village in which Søren Marius Nielsen was born:

<https://www.google.dk/maps/place/8940+%C3%98lst/@56.3882292,10.0775361,15z/data=!3m1!4b1!4m2!3m1!1s0x464c1bb837104c5b:0xa00afcc1d5091e0>

## Chronology:

1858

Søren Marius NIELSEN was born January 23, 1858 in Ølst Sogn, Galten Herred, Randers Amt. Denmark.

*Source:* Ølst sogn, Galten herred, Randers amt. Church books 1844-1861, "page" 33.

<https://www.sa.dk/ao-soegesider/billedviser?bsid=173750#173750,29233525>

His parents were Niels Simonsen and Mette Margrethe Sørensdatter, Farmers at Ølst Field. The mother 30  $\frac{3}{4}$  years old.

Church Book, left side. (Heading: Fødte = Born)

| Nr. | Født.         | Ægte eller Uægte. | Døbt i Kirken. | Hjemmedøbt. | Hjemmedaab offentliggjort i Kirken. | Barnets fulde Navn.  | Forældrenes Navn, Stand og Bopæl.   |
|-----|---------------|-------------------|----------------|-------------|-------------------------------------|----------------------|---|
| 1.  | 23de Jan 1858 | Ægte              |                | 15de April  | 24de Mai                            | Søren Marius Nielsen | Niels Simonsen,<br>og<br>Mette Margrethe Sørensdatter,<br>Bønder, Ølst Mark.<br>Modersalder 30 $\frac{3}{4}$ Aar. |

Column 1: Nr. 1

Column 2: Født = Born. 23. January

Column 3: Ægte eller Uægte: Ægte, meaning the parents were married.

Column 4: Døbt I Kirken = Baptized in the Church. (no)

Column 5: Hjemmedøbt = Baptized at home. 15. April.

Column 6: Hjemmedaab offentliggjort I Kirken = Home baptism published in the Church. 24. May.

Column 7: Barnets fulde navn: The full name of the child: Søren Marius Nielsen.

Column 8: Forældrenes Navn, Stand og Bopæl = The parents name, occupation and place:

Niels Simonsen and Mette Margrethe Sørensdatter, Farmers at Ølst Field. The mother 30  $\frac{3}{4}$  years old.

Church book (right side). Heading: Mandkjøn = Males.

| M a n d t j ø n .   |                          |  |                 |
|---|--------------------------|--|-----------------|
| Daabsvidnernes Navne, Stand og Bopæl.   | Moderen<br>introduceret. | Anført i<br>Zevnforefelses-<br>Registeret. | Anmærkninger.   |
| <p><i>Pigen Maren Simonsdatter<br/>Ungkl. Nicolai Simonsen<br/>af Galthen Sogn<br/>Søren Simonsen af Haslund,<br/>og Søren Minister af Hedegaard<br/>Øst Sogn</i></p> | <p><i>24 Mai</i></p>     | <p><i>Folio.<br/>250-</i></p>              | <p><i>?</i></p> |

Column 1: Daabsvidnernes navne, stand og bopæl = The baptism witnesses name, occupation and place:

Pigen (= Girl = not married woman) Maren Simonsdatter.

Ungkl. (= Ungkarl = bachelor = not married man) Nicolai Simonsen, from Galthen Parish.

Søren Simonsen from ???

and Søren ??? from Hedegaard

Øst Parish.

Column 2: Mother introduced: 24 May. (The first day the woman was in the church after given birth).

### 1860 Census

Randers, Galten, Øst, et Huus, [68, FT-1860, C6078]

Niels Simonsen, 31, gift, Huusmand, Huusfader, lever af sin Jordlod Galthen S., Randers A.

Mette Magrethe Sørensdatter. 33, gift, hans Kone, Haslund S., Randers A.

Christen Nielsen, 5, ugift, [deres søn], Heri Sognet

Marius Nielsen, 3, ugift [deres søn], [Heri Sognet]

### Translation:

Randers County, Galten District, Øst Parish. A house,

Niels Simonsen, 31 y.o., married, Farmer, House father. Living of his land. (Born in) Galthen Parish, Randers County.

Mette Margrethe Sørensdatter, 33 y.o., married, his wife, (Born in) Haslund Parish, Randers County.

Christen Nielsen, 5 y.o. Unmarried, Their son, (Born in) This parish.

Marius Nielsen, 3 y.o. Unmarried, Their son, (Born in) This parish.

### Source:

Dansk Demografisk Database: [http://www.ddd.dda.dk/soeg\\_person\\_enkel.asp](http://www.ddd.dda.dk/soeg_person_enkel.asp)

Photo of original census: (right page at bottom)

<https://www.sa.dk/ao-soegesider/billedviser?bsid=10045#10045,239829>

### 1871 Confirmation

Source. Øst Church Books 1861-1880, "page" 139.

Kundskaber: g?

Opførsel: mg

Source:

### **1881 Emigration**

Immigrated to USA together with his father's brother (Nicolai Simonsen).

Source: Danish emigration archive: <http://www.udvandrerkivet.dk/>

Søren Marius Nielsen, Tyende, Ølst Randers, 23 år,  
Bestemmelsessted: Chicago,  
Kontrakt nr: 3634,  
Forevisningsdato: 12-05-1881, USA.

Source: Danish Demographic Database:

Navn: Nielsen, Søren Marius  
Stilling: Tyende  
Alder: 23 Bestemmelsessted: Chicago  
Kontrakt nr.: 363400 Forevisningsdato: 5/12/1881  
Sidste oph.sogn: Ølst Sidste oph. amt: Randers  
Sidste oph.sted: Ølst, Randers Bestemmelses land: USA  
Bestemmelses by: Chicago Bestemmelses stat: Illinois  
Skibsnavn: Indirekte  
IDkode: I8081N3408

### **1883 Marriage**

Married to Margaret Jensen  
Place: Mandan, Morton, North Dakota  
Source:

### **1884 First child**

Anna Hansine Nielsen  
Source:

### **1886 Second child**

Christian M. Nielsen  
Source:

### **1887 Third child**

James Peter Nielsen  
Source:

### **1891 Fourth child**

Margaret Petrea Nielsen  
Source:

## 1936 Death

11. February 1936

Clarkston, Asotin, WA

Buried: Clarkston Vineland Cem., Clarkston, Asotin, WA



I am missing information about his descendents in USA.

Also missing information about what happened to his father's brother (Nicolai Simonsen) whom he emigrated together with in 1881. Nicolai Simonsen must have died in USA 1881-1885, but do not know when and where.

This document was made by:  
Kim Hovgaard Andreassen

And updated February 2020

Next pages:

His ancestors

